



# STOCKACH INFORMIERT

Nr. 18 / 2015

Donnerstag, den 30. Juni 2015

*Kleintierzuchtverein Zizenhausen*

## *Maifest auf dem Altschorenhof traditionell am 1. Mai ab 10 Uhr*

*Wir grillen wie immer  
unsere bekannten  
wohlschmeckenden  
Hähnchen sowie Steaks  
und Würste*



*und dazu bieten wir  
Kaffee und  
ein reichhaltiges  
Kuchensortiment*

*Bei schlechtem Wetter Zelt vorhanden  
Und natürlich werden Sie hier auch bedient  
Hähnchen auch zum Mitnehmen*

## Maifest auf der Jahnhütte



Herzlich willkommen  
zum Maifest des TV Jahn 08 e.V.

**Freitag, 1. Mai 2015, ab 10:00 Uhr**

in und um die Jahnhütte Zizenhausen  
(bei jeder Witterung)

Ganztägige Bewirtung -  
Urig, deftig, rustikal,  
hier wird gefeiert so manches Mal.

**Kommen Sie - seien Sie unser Gast -  
Sie werden sich wohlfühlen!**  
Ihr TV Jahn 08 Zizenhausen

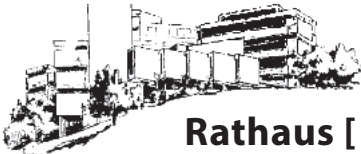
**INHALT**

Aktuelle Stadtinformationen ....	2
Veranstaltungen .....	5
 vhs-Wochenprogramm .....	6
Vereinsmitteilungen .....	7
Aus den Stadtteilen .....	9
Kirchliche Nachrichten .....	12
Amtliches.....	14

### AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER STADT STOCKACH MIT DEN STADTTEILEN

ESPASINGEN  
HINDELWANGEN  
HOPPETENZELL  
MAHLSPÜREN I.H.  
MAHLSPÜREN I.T.  
SEELFINGEN  
RAITHASLACH  
WAHLWIES  
WINTERSPÜREN  
ZIZENHAUSEN

**Stadtinformation**



**Rathaus [ i ]**

**Stadtverwaltung**

**Anschrift**

Adenauer Straße 4, 78333 Stockach  
Postfach 1261, 78329 Stockach

**Telefonzentrale**

07771 802-0

**Zentrales Fax**

07771 802-8000

**Homepage**

www.stockach.de

**E-Mail**

post@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. – Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Mo. u. Mi. 14.00 - 16.00 Uhr  
Do. 14.00 - 19.00 Uhr

**Bürgeramt**

Tel. 07771 802-222  
Fax 07771 802-8888  
E-Mail buergeramt@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. – Mi. 08.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 16.30 Uhr  
Do. 08.00 - 19.00 Uhr  
Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

**Stockach informiert**

Tel. 07771 802-153  
Fax 07771 802-290  
E-Mail sto-info@stockach.de

**Redaktionsschluss**

Montag, 10 Uhr (Ausnahmen, z.B. bei Feiertagen, werden bekannt gegeben)

**Sprechzeiten im Rathaus**

**Landratsamt, KFZ-Zulassungsstelle**

Tel. 07531 800-2833  
E-Mail zulassungsstellestockach@lrakn.de  
Homepage www.landkreis-konstanz.de

**Öffnungszeiten**

Mo., Di., Do., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Mi. 08.00 - 13.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

**Agentur für Arbeit Konstanz, Geschäftsstelle Stockach**

Tel.: 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmer) \*  
Tel.: 0800 4 5555 20 (Arbeitgeber) \*  
\* Dieser Anruf ist für Sie kostenfrei.  
Fax 07771 9301129  
E-Mail stockach@arbeitsagentur.de

**Impressum**

Herausgeber: Stadt Stockach, Postfach 1261, 78329 Stockach; Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rainer Stolz; Redaktion: Cornelia Giebler, Hauptamt, Telefon 07771 802-153, Telefax 07771 802-290, E-Mail:sto-info@stockach.de; Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung und Druck, Primo-Verlag Stockach, A. Stähle, Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-0, Fax 07771 9317-40, E-Mail:info@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de; Verantwortlich für die Verteilung: Profi-Text Singen, Doris Kessinger, Telefon 07731 5914070, E-Mail: doriskessinger@vodafone.de

**Berufsberatung**

Anmeldung unter Tel. 07731 8206319

**Job Center Stockach**

Tel. 07771 93015-00  
Fax 07771 93015-99  
E-Mail jobcenter@lrakn.de

**Service- und Infostelle**

Mo., Di., Mi., Do 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 08.00 - 17.30 Uhr  
Terminvereinbarung mit den Sachbearbeitern und Arbeitsvermittlern ist notwendig.

**Deutsche Rentenversicherung**

Terminvereinbarung, Tel. 07731 822710

**Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG**

jeden 2. u. 4. Mi. 08.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 16.00 Uhr

**Rentenberatung, Herr Blässing**

Ehrenamtlicher Versicherungsberater  
Terminvereinbarung, Tel. 07731 90958-1137

**Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG**

Mo. 16.00 - 18.00 Uhr

**BARMER GEK**

Tel.: 0800 3 32060346150, Zimmer 38,  
1. Montag im Monat 08.15 - 12.15 Uhr

**Pflegestützpunkt des Landkreises**

Terminvereinbarung: Tel. 07531/ 800-2626  
E-Mail: Pia.faller@LRAKN.de  
Landratsamt Konstanz  
Beratung jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
von 9.00 – 10.00 Uhr, Zimmer 38, 1.OG

**Sonstige Einrichtungen**

**Hallenbad Stockach (Tel. 07771 1757)**

Dillstraße 11, 78333 Stockach  
Öffnungszeiten:  
Montag 16.00 - 18.00 Uhr  
Dienstag 17.30 - 21.30 Uhr  
Mittwoch 16.00 - 20.00 Uhr  
Donnerstag geschlossen  
Freitag 16.00 - 21.00 Uhr  
Samstag 11.00 - 16.00 Uhr  
Sonntag 08.00 - 14.00 Uhr

**Jugendkulturzentrum am Kreisel**

Heinrich-Fahr-Str. 31, Tel. 07771 929331  
Öffnungszeiten:  
Di. 16.00 - 19.00 Uhr  
Mi. - Fr. 15.00 - 19.00 Uhr

**Stadtjugendpflege**

Stadtjugendpfleger Frank Dei  
Tel. 07771 802189  
E-Mail: f.dei@stockach.de

**Kulturzentrum Altes Forstamt**

**Stadtbücherei**

**Anschrift**

Salmannsweiler Straße 1, 78333 Stockach  
Tel. 07771 802-305  
Fax 07771 802-311  
E-Mail stadtuecherei@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Di, Do. 10.00 - 12.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Tourist-Info**

Tel. 07771 802-300  
Fax 07771 802-311  
E-Mail tourist-info@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Stadtmuseum**

Tel. 07771 802-303  
Fax: 07771 802-313  
E-Mail: stadtmuseum@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr  
Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Schulsozialarbeit**

**GuW+Goldäckersch. – Margerit Haas**

Tel. 07771 802-442  
E-Mail: m.haas@stockach.de

**Gymnasium – Angelika Winter**

Tel. 07771 802-484  
E-Mail: a.winter@stockach.de

**Realschule – Petra Brinkmann**

Tel. 07771 802-457  
E-Mail p.brinkmann@stockach.de

**Stadtwerke Stockach GmbH**

Ablaßwiesen 8, Tel. 07771 915- 0  
Fax: 915-111

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Mi. 8.00 - 12.30 Uhr  
und 13.30 - 16.00 Uhr  
Do. 8.00 - 12.30 Uhr  
und 13.30 - 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.30 Uhr

**Notrufe [ + ]**

<b>Feuerwehr und Rettungsdienst</b> .....	112
<b>Krankentransport</b> .....	19222
<b>Polizei</b> .....	110
<b>Krankenhaus Stockach</b> .....	07771 803-0
<b>Polizeirevier</b> .....	07771 93910
<b>Ärztlicher Notfalldienst</b> .....	0180 5 19292350
<b>Zahnärztl. Notrufnummer</b> .....	0180 3 22255525
<b>Notfallfaxnummer für hör- und sprachgeschädigte Menschen</b> .....	112
Zusätzlich über die Rettungleitstelle	
Radolfzell.....	07732 9460128

<b>THW-Technisches Hilfswerk</b> .....	07771 5544
<b>Tierschutzverein Stockach (Fundtiere)</b> .....	0171 6011277
<b>Giftnotrufzentrale</b> .....	0761 2704361
<b>Bereitschaftsdienst</b>	
Gasversorgung.....	07771 91 55 11
Energie- und Wasserversorgung.....	07771 91 55 22
<b>Telecab Bückeberg</b> .....	0731 15388411
<b>Tierarzt</b>	
Tierarztpraxis Dr. Heim, Stockach, Tel. 07771/6 22 22	
vom 30.4. bis 3.5.2015	

## Abfall – Entsorgung

Fragen zur Abfallentsorgung und Wertstofftrennung beantwortet Frau Sauter, Rathaus Stockach, Tel. (07771) 802146 und das Umweltzentrum Stockach (07771) 4999.

### • Biomüll – braune Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 04.05.2015

in der Kernstadt: Dienstag, 05.05.2015

### • Restmüll – graue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 18.05.2015

in der Kernstadt: Dienstag, 19.05.2015

### • Altpapier - blaue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 26.05.2015

in der Kernstadt: Dienstag, 27.05.2015

Die Leerung der Mülltonnen beginnt in den Ortsteilen und der Kernstadt um 6.00 Uhr mit mehreren Fahrzeugen. Also bitte die Mülltonnen immer ab 6.00 Uhr bereitstellen.

### • Gelbe Säcke

Nächste Abfuhr:

im Bezirk 1: Mittwoch, 06.05.2015

im Bezirk 2: Donnerstag, 07.05.2015

im Bezirk 3: Freitag, 08.05.2015

**Bezirk 1:** Espasingen, Hindelwangen (incl. Meßkircher Str., Nellenbadstr., Stegwiesen und Höllstr.), Mahlspüren i.T., Seelfingen, Wahlwies (incl. Am Hardtring und Krottenbühlstr.) und Winterspüren

**Bezirk 2:** Hoppetenzell, Mahlspüren i. H., Raithaslach, Zizenhausen und Kernstadt II (Alemannenstr., Alois-Mutz-Str., Am Rosenberg, Berliner Str., Danziger Str., Dresdener Str., Geschwister-Scholl-Str., Gießereistr., Graf-Mangold-Str., Haitachweg, Heinrich-Fahr-Str., Jacques-Schiesser-Str., Jakobsgutweg, Johann-Glatt-Str., Kindergartenstr., Königsberger Str., Mainaustr., Nellenburgstr., Nenzinger Str., Radolfzeller Str., Reiserweg)

**Bezirk 3:** Kernstadt ohne Kernstadt II (siehe oben)

### • Grünschnittannahme

Die Grünschnittanlage der USG, Lochacker 3, (vor der Autobahnauffahrt Stockach West

- Richtung Singen) ist freitags von 10 Uhr bis 12 Uhr und von 15 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Die Grünschnittanlage **hat jeden Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr** geöffnet.

### • Wertstoffhof

Der Wertstoffhof der Stadt Stockach, Stegwiesen 7, neben dem Städtischen Bauhof ist am Mittwoch und Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet. Weitere Informationen gibt es beim UmweltZentrum Stockach, Gaswerkstraße 17 unter Tel.: 07 77 1/49 99 oder [info@uz-stockach.de](mailto:info@uz-stockach.de).

Berechtigt zur Abgabe sind nur die Bürger der Stadt Stockach. **Bitte Ausweis mitbringen** und bei Verlangen zeigen.

Wertstoffe sind Altstoffe, die zu Recyclingprodukten weiterverarbeitet werden können, zum Beispiel CDs und Handys, Energiesparlampen, Altglas, Altkleider und Schuhe, Altmittel, Altpapier und Pappe, Styropor (kein Dämm- und Baustyropor) sowie Elektrogeräte (Haushaltskleingeräte wie IT Geräte, Bildschirme, jedoch **keine Haushaltsgroßgeräte**, wie z.B. Waschmaschine, Herde).

Achtung: **Es können nur Flaschen als Altglas dort abgegeben werden.**

### • Problemstoffsammlung

in Wahlwies am Mittwoch, 13.05.2015,

11.00 – 13.00 am „Alten Bahnhof“,

in Stockach am Dienstag, 19.05.2015,

10.00 – 12.00 auf dem Dillplatz,

in Zizenhausen am Dienstag, 19.05.2015,

12.15 – 14.15 an der Heidenfelshalle.

## Märkte & Börsen:

### • Bauern- und Wochenmarkt

Der Bauern- und Wochenmarkt in Stockach mit Produkten aus der heimischen Landwirtschaft ist in der Regel freitags von 14 bis 17 Uhr auf dem Gustav-Hammer-Platz. Weiterhin ist an jedem Dienstagvormittag von 8 Uhr bis 12 Uhr Wochenmarkt auf dem Gustav-Hammer-Platz.

### • Möbelbörse – zu verschenken

Anzeigen für die Möbelbörse werden am Dienstag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr und am Mittwoch zwischen 14.00 und 18.00 Uhr beim Umweltzentrum Stockach, Tel.: (07771) 49 99, entgegen genommen.



### OASE-Kreis Stockach

## Treffen im Cafe JARI

Das Cafe JARI hat am 30. April ab 15 Uhr wieder geöffnet (Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4). Wir verabschieden mit Kaffee und leckeren Kuchen den April und freuen uns auf den Mai, wo wir uns am 7.5. wieder treffen werden. Auskünfte erteilt Fam. Schulz unter 07775/371.

### Gemeinderat Stockach

#### Planungsausschuss

## Öffentliche Sitzung

Eine öffentliche Sitzung des Planungsausschusses findet am Mittwoch, 6. Mai 2015 um 18:00 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses Stockach statt.

Die Tagesordnung finden Sie unter „Amtliches“.

Das „Ratsinformationssystem“ im Internet unter: <https://stockach.ratsinfomangement.net/>.

## Geburtstage

Hans Tillich, Theodor-Heuss-Str. 3, feiert am Montag, 04.05.2015 seinen 80. Geburtstag.

Walter Mangler, Stegwiesen 13, feiert am Dienstag, 05.05.2015 seinen 90. Geburtstag,

Hubert Matheis, Am Bildstock 12 A, feiert am Dienstag, 05.05.2015 seinen 80. Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch



## Apotheken [ ]

Freitag,	01.05.2015	Pflummern-Apotheke	Tel.: 07551 - 6 38 64	Münsterstr. 37 88662 Überlingen
Samstag,	02.05.2015	See-Apotheke Ludwigshafen	Tel.: 07773 - 9 37 95 80	Hauptstr. 8 78351 Bodman-Ludwigshafen
Sonntag,	03.05.2015	Stadtapotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 22 09	Franziskanerstr. 7 88662 Überlingen
Montag,	04.05.2015	Apotheke Dr. Braun Stockach	Tel.: 07771 - 9 34 90	Hauptstr. 6 78333 Stockach, Baden
Dienstag,	05.05.2015	St. Johann-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 10 12	St.-Johann-Str. 16 88662 Überlingen
Mittwoch,	06.05.2015	Apotheke Dr. Vetter	Tel.: 07771 - 69 00	Tuttlinger Str. 7 78333 Stockach, Baden
Donnerstag,	07.05.2015	Apotheke im La-Piazza	Tel.: 07551 - 91 64 92	Lippertsreuter Str. 60 88662 Überlingen

Notdienst jeweils von 08:30 bis 08:30 Uhr

**„Stockach Informiert“****Neue Telefonnummer**

Die Redaktion von „Stockach Informiert“ ist nach dem Umzug in das Zimmer 53 im zweiten Stock des Rathauses Stockach, Adenauerstraße 4, unter der Telefonnummer **07771 / 802 153** zu erreichen.

**Parken in Stockachs Innenstadt  
Parkgebührenpflicht****Oberstadt - Gebührenzone 1**

(zulässige Höchstparkdauer 60 Minuten)  
bis 30 Minuten gebührenfrei  
bis 60 Minuten 0,50 €

**Unterstadt - Gebührenzone 2**

(zulässige Höchstparkdauer 90 Minuten)  
bis 30 Minuten gebührenfrei  
bis 60 Minuten 0,50 €  
bis 90 Minuten 1,00 €

**Energieagentur Kreis Konstanz  
Energieberatung**

Die Erstberatung für Privatpersonen zu allen Themen des Energieeinsparens durch Dipl.-Ing.(FH) Jürgen Holtmann wird an jedem 1. Donnerstag im Monat (bei Feiertag am zweiten) kostenlos angeboten.

Nächster Beratungstermin ist am **Donnerstag, den 7. Mai** von 17.00 bis 19.00 Uhr im Raum 48 des Rathauses

Fragen Sie den Energieberater nach

- baulichem Wärmeschutz
- Dämmstoffen und deren Eigenschaften
- Heizen und Lüften
- aktuellen Techniken zur Nutzung von solarer und anderen regenerativen Energieformen
- aktuellen Förderprogrammen von Bund, Land und Gemeinde

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich.

Energieagentur: Tel. (0 77 32) 939 12 34

Jürgen Holtmann: Tel. (0 75 33) 97 31 0

**Eintrachtchor Stockach  
Trödel gesucht!**

Wohin mit ausgedienten Dingen? Wohin mit alten Sachen, die nicht mehr gebraucht werden? Dafür gibt es eine gute Lösung: den Trödelmarkt des Eintracht-Chores. Er findet am Samstag, den 9. Mai am hinteren Teil des Parkplatzes des Aach Centers statt.

Der Eintracht Chor finanziert durch diese Aktivitäten seine Aufwendungen, welche sich durch Konzerteinnahmen nur schwer decken lassen. Unterstützen sie uns, machen sie mit, rufen sie die Vorstandmitglieder Edith Greiner, Tel. 5112, Brigitte Bertazzon, Tel.3495 oder Hans-Jörg Forster, Tel.2427 an und vereinbaren sie mit ihnen einen Ablieferungstermin am Sammeldepot in der Aachenstraße. Der Eintracht Chor wäre dankbar, wenn sie gut erhaltene Gebrauchsgegenstände und Raritäten spenden würden.

**Freibad Stockach****Öffnung am 9. Mai 2015**

Das Hallenbad Stockach ist ab Donnerstag, 7. Mai geschlossen.

Die **Öffnungszeiten des Hallenbades** bis zum 7. Mai:

Fr, 01.05.2015:	geschlossen
Sa, 02.05.2015:	geöffnet 11-16 Uhr
So, 03.05.2015:	geöffnet 08-14 Uhr
Mo, 04.05.2015:	geöffnet 16-18 Uhr
Di, 05.05.2015:	geöffnet 17.30-21:30 Uhr
Mi, 06.05.2015:	geöffnet 16-20 Uhr

**Kartenvorverkauf für das Freibad:**

Do, 07.05.2015, 9-13 Uhr

Fr, 08.05.2015, 9-13 Uhr

Sa, 09.05.2015, Freibaderöffnung, 9-20 Uhr

So, 10.05.2015, Event: Freibad Summer Opening, 9-20 Uhr

An folgenden Tagen hat das Freibad Stockach **verlängerte Öffnungszeiten** bis 21.00 Uhr.

Freitag, 5. Juni 2015

Freitag, 3. Juli 2015

Freitag, 7. August 2015

**Soziale Dienste****Helferkreis Stockach  
Sachspenden**

Der Helferkreis Stockach nimmt am 8. und 22.5. ab 16.00 Uhr wieder folgende Sachspenden an:

Bügeleisen, Wasserkocher, Receiver, Radios, Koffer und kleine Schränke (für Fernseher). Bei Rückfragen bitte direkt an Frau Dr. Jesen wenden:

Tel.: 07771-649870

*Herzlichen Dank*

**Rentenberatung****Ehrenamtliche Beratung**

Die Beratungszeiten von Herrn Blässing (ehrenamtlicher Versichertenberater) im Rathaus Stockach, Zimmer 38, 1. OG, sind am 1. und 3. Montag im Monat von 16-18 Uhr. Nächster Beratungstermin ist am 4. Mai. Voranmeldung ist unter Tel. 07731/909581137 erforderlich.

**Konsularische Korrespondenz  
Sprechstunde**

Die Beratungszeiten von Umberto Campana, Corrispondente Consolare Circostrizione di Freiburg, sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Terminvereinbarung unter 0152 59 75 63 53 und E-Mail: [corrispondente-consolare@t-online.de](mailto:corrispondente-consolare@t-online.de)

**VdK Sozialrechtsschutz  
Sprechstunden**

Die nächsten Sprechstage der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch finden statt:

- in Radolfzell, VdK Geschäftsstelle Bleichwiesenstr. 1/1, jeden Dienstag von 9.00 - 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 9.00 - 12.00Uhr
- in Konstanz, VdK Geschäftsstelle Kreuzlingerstr., Eingang über Scheffelstr., am Mittwoch, 6. Mai von 8.30 - 12.00 Uhr.

Bitte vereinbaren sie jeweils einen Termin, Tel. 07732 / 92 36-0

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

**Bürgerstiftung****Monatsbericht April**

Im Lauf des Monats April 2015 unterstützte die Bürgerstiftung Stockach folgende Maßnahmen und Projekte:

- Auf Anfrage von Stadtjugendpfleger Frank Dei bezuschusste auch in diesen Osterferien die Bürgerstiftung wieder das Basketball-Camp der Stadtjugendpflege in der Jahnhalle. Unter der Gesamtleitung von Markus Spitzer konnten die Trainer Julian Hornung und Martin Ströbele den 25 teilnehmenden Jugendlichen aus dem Raum Stockach die Freude an Basketball vermitteln. Dass dies bestens gelang, war deutlich aus den begeisterten Reaktionen der Teilnehmer zu vernehmen, unter denen sich auch fünf junge Flüchtlinge aus Syrien befanden, die derzeit in der Gemeinschaftsunterkunft im ehemaligen Seniorenpflegeheim in der Zoznegger Straße leben.

- Im Zusammenwirken mit der Musikschule Stockach ergab sich die Förderung eines begabten Kindes durch die Bürgerstiftung im musikalischen Bereich. Das zehnjährige Mädchen Nastaran aus dem Iran lebt mit seinen Eltern seit knapp zwei Jahren in Stockach. An der Musikschule soll das begabte Kind nun nach Möglichkeit bei Musiklehrer Klaus Uhrmeister Violinunterricht erhalten. Da die Eltern von Nastaran vorläufig noch nicht arbeiten können, wären sie mit der Unterrichtsgebühr und der Leihgebühr für das Instrument finanziell überfordert. Um Nastaran den Violinunterricht dennoch zu ermöglichen, verzichtet Herr Uhrmeister befristet auf die Leihgebühr des Instrumentensets und die Eltern müssen aus ihren sehr bescheidenen Möglichkeiten nur einen Teil der Unterrichtsgebühr bestreiten. Den Rest der entstehenden Kosten übernimmt vorläufig die Bürgerstiftung, wobei diese Förderung für zunächst ein gutes halbes Jahr ausreichen wird. Bis dahin besteht die realistische Aussicht, dass die Eltern ein eigenes Einkommen haben werden, das es ihnen ermöglicht, selbst für die gesamten Kosten aufzukommen.

- Als eine weitere Unterstützung im Monat April hat die Bürgerstiftung einen Zuschuss für den Sponsorenlauf des

Berufsschulzentrums Stockach im Osterholz zugesagt. Die Schülermitverantwortung (SMV) des Berufsschulzentrums will mit diesem Sponsorenlauf die Bedingungen für die Schüler der Integrationsklasse verbessern, die aus 17 Asylbewerbern aus dem nahen und mittleren Osten besteht. Dabei denken die Schüler der SMV und ihre unterstützende Verbindungslehrerin Oana Andrea Gihir z.B. an Bücheranschaffungen, gemeinsame Unternehmungen mit der Integrationsklasse, Pädagogische Tage zur Problematik und zum Gelingen der Integration oder an die Finanzierung von Praktika, Lehrgängen und Fortbildungen, die für die Schüler eventuell notwendig sind, um einen Ausbildungsplatz zu erhalten. Inzwischen hat sich auch schon eine Zusammenarbeit mit der Realschule ergeben und einige Sponsoren stehen zur Unterstützung bereit. Der Initiative der Schüler von Berufsschulzentrum Stockach und der Realschule Stockach wünschen wir noch viele weitere Sponsoren und damit einen guten Erfolg des Spendenlaufs am 30. April im Osterholz!

## Landratsamt Konstanz

### • Familien - Paten gesucht

Leider gibt es in unserer heutigen Zeit immer mehr Menschen, die ihre Kinder alleine erziehen müssen oder Eltern, die mit der Erziehung und Betreuung ihrer Kinder an ihre Grenzen stoßen und daher um die Mithilfe

des Amtes für Kinder, Jugend und Familie zur Bewältigung ihres Alltages bitten.

Das Landratsamt Konstanz - Amt für Kinder, Jugend und Familie sucht daher Menschen, die bereit sind, als Patinnen oder Paten ihre Zeit und Lebenserfahrung gepaart mit unterstützender Hilfe an solche Familien weiterzugeben.

Angehende Patinnen und Paten erwartet eine fundierte Grundschulung, Fortbildungen, regelmäßige Austauschtreffen, Betreuung und Begleitung durch eine Fachkraft sowie Unfall- und Haftpflichtversicherung während der Einsätze. Gesucht werden Familienpaten im gesamten Landkreis, vor allem für den Raum Eigeltingen, Stockach, Singen, Aach, Mühlhausen-Ehingen, Gottmadingen, Tengen und Radolfzell.

Weitere Informationen erhalten Interessierte bei Nina Stadtel, Landratsamt Konstanz, Projektleitung Familienpatenschaften im Amt für Kinder, Jugend und Familie unter Familienpatenschaft@LRAKN.de oder 07531/ 800-2071

### • Schüler suchen Lernbegleiter

Immer mehr Jugendliche benötigen für einen erfolgreichen Übergang zwischen Schule und Beruf zusätzliche Unterstützung. Im Landkreis Konstanz helfen seit 2007 ehrenamtliche Lernbegleiter, die Chancen benachteiligter und leistungsschwacher Schüler auf einen guten Schulabschluss und berufliche Integration zu verbessern.

Der konkrete Inhalt einer Lernbegleitung setzt am persönlichen Bedarf der Schüler an und beinhaltet Lernunterstützung, Stär-

kung der Persönlichkeit sowie Hilfe bei der Lebensplanung.

Geeignet für diese verantwortungsvolle Tätigkeit sind alle toleranten und gefestigten Persönlichkeiten, die Freude am Umgang mit jungen Menschen haben. Geboten werden den Lernbegleitern professionelle und persönliche Begleitung, thematische Fortbildungen, Erfahrungsaustausch mit anderen Ehrenamtlichen und Teilhabe am lokalen Netzwerk.

Aktuell werden hauptsächlich für Stockach, Steißlingen, Hilzingen, Gottmadingen, Eigeltingen, Singen, Engen und Radolfzell Lernbegleiter gesucht. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei Nina Stadtel, Landratsamt Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Tel. 07531/800-2071 oder ILB@LRAKN.de.

## Schule, Aus- und Fortbildung

### LERN+SCHULBeratung

### Beratungsangebot

Georg Eger, OStR i. R., staatlich geprüfter Beratungslehrer, bietet Beratung auf Vereinbarung bei allen Fragen der schulischen Entwicklung, z. B. bei Lernproblemen, Angst vor Klassenarbeiten, Schulartsuche. Beraten lassen können sich Schülerinnen und Schüler, Eltern bzw. Erziehungsberechtigte sowie Lehrerinnen und Lehrer.

Georg Eger, Wahlwies, Friedhofstr. 16, Tel.: (0 77 71) 32 23, info@lern-schulberatung.de, www.lern-schulberatung.de

# ▶ Veranstaltungen ◀



## Kartenvorverkauf

09. Mai, 20 Uhr	<b>Frühjahrskonzert Stadtmusik Stockach</b> und Stadtkapelle Tengen, Jahnhalle VVK 11 € (ermäßigt 9 €), AK 12 € (ermäßigt 11 €)
17. Mai, 17 Uhr	<b>Stadtführung durch die historische Oberstadt</b> Tickets 3 €, Kinder frei
23. Mai, 16:30 Uhr	<b>Orgelführung in der Loreto-Kapelle</b> Tickets 2 €
29. Mai, 9:30 Uhr	<b>Ausflugsfahrt zum Pfahlbaumuseum</b> Busfahrt, Eintritt, Führung 19,90 €
30. Mai - 07. Juni	<b>Südwest Messe</b> Villingen-Schwenningen Tickets Erwachsene 4 €, Kinder 2,50 €

### Kulturzentrum „Altes Forstamt“

Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300  
tourist-info@stockach.de | www.stockach.de

## „Groove in den Mai“ Mit „Second Life“

Am **Donnerstag, den 30.04.** ist unser Motto in der Talstation „Groove in den Mai“ mit der „Band Second Life“. Beginn ist 19:00 Uhr, der Eintritt ist frei, bei schönem Wetter im Biergarten.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch*

## Stumpenmacher Zizenhausen Maibaumstellen 2015

Am Donnerstag, 30. April, findet das 26. Maibaumstellen der Stumpenmacher statt.

Ab 18.00 Uhr beginnt das Maibaumfest im beheizten Festzelt im Schlossgarten.

Genießen Sie ein paar nette Stunden bei Dünnele, Getränke und Musik!

Über Ihren Besuch freuen sich die Stumpenmacher.

## Patrozinium in Hoppetenzell Mit Pferdesegnung



Am **Sonntag, den 3. Mai 2015** feiert die katholische Kirchengemeinde Hoppetenzell zu Ehren ihres Schutzpatrones Sankt Georg ihr Kirchenpatrozinium mit anschließender Pferdesegnung.

Zum Auftakt dieses traditionellen Festes wird Pfarrer Michael Lienhard um 9.00 Uhr in der St. Georgskirche den feierlichen Gottesdienst halten.

Dieser wird vom Kirchenchor unter der Leitung von Rebecca Engst und begleitet von Roman Rendle an der Orgel in mit der „missa pastoritia“ von Ernest Frauenberger umrahmt. Die Kirchenbesucher sind herzlich eingeladen, auch in diesem Jahr wieder mit kleinen Blumensträußen von Garten, Wald und Wiese einen bunten Blumentepich rund um die Figur des heiligen Georg zu gestalten. Vasen dafür stehen bereit.

Im Anschluss an die Heilige Messe, gegen 10.30 Uhr, stellen sich die Reiter mit ihren Pferden vor der Kirche zum traditionellen St.-Georgs-Ritt auf.

Nach der Prozession, die vom Musikverein Hoppetenzell musikalisch angeführt wird, werden die Pferde auf der Festwiese gesegnet und erhalten als Dankeschön für ihre Teilnahme die begehrten Ansteckschleifen.

Es wäre schön, wenn auch in diesem Jahr die Häuser entlang des Prozessionsweges wieder geschmückt sind.

Die weltliche Feier findet danach in der Johanniterhalle statt, wo die Gäste vom Musikverein Hoppetenzell und den ansässigen Vereinen bei schöner Frühschoppenmusik und einem reichhaltigen Angebot an Speisen und Getränken empfangen werden.

## Imkerverein Stockach Natur-Erlebnis-Tag

Der Imkerverein Stockach e.V. öffnet am Natur-Erlebnis-Tag, **Sonntag, den 03.05.2015** von 13.00-17.00 Uhr seinen Lehrbienenstand in Zoznegg.

Wir möchten an diesem Tag einen Einblick in das Leben der Honigbiene ermöglichen. Unsere Schauvölker freuen sich auf viele Königinnensucher, Beobachter und Interessierte Bienenfans!

Wir freuen uns, Sie bei Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen.

## STADTBÜCHEREI STOCKKACH

„Ab 2 dabei“ Vorlesestunde  
Montag, 4.5.15 15.00 Uhr



Für Eltern mit Kindern ab 2, Eintritt: 1 €

Kulturzentrum „Altes Forstamt“ Anmeldung unter:  
Tel. 07771/802-300 | stadtbuecherei@stockach.de | www.stockach.de

## 1000 Quellen der Stockacher Aach Quellwanderung



Die Stockacher Aach wird von nahezu 1000 Quellen gespeist. Um Interessierten einen Einblick in diese oft im Verborgenen liegenden Naturschönheiten zu ermöglichen, ließen das UmweltZentrum und die Stadt Stockach die Quellerlebniswege entstehen. Bei der Wanderung durch abwechslungsreiche Landschaften entlang sprudelnder Quellen und sanft dahin fließender Bäche können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in den faszinierenden Lebensraum einiger der 1000 Quellen der Stockacher Aach eintauchen. Die Quellwanderung führt entlang des Schwärzbaches zur Kuony-Quelle und gewährt Einblicke in die Lebenswelt der Tiere und Pflanzen, die sowohl in als auch an den Quellen der Stockacher Aach leben. Dazu zählen beispielsweise zahlreiche Libellen, die als Eiszeitrelikte geltenden Alpenstrudlwürmer und der Schachtelhalm.

Termin: **Dienstag, 5. Mai 2015**

Treffpunkt: Starttafel am Stockacher Freibad  
Dauer: 17.00 bis 19.00 Uhr

Kosten: Erwachsene 4 €, Kinder kostenfrei  
Leitung: Sabrina Molkenthin, UmweltZentrum Stockach

Anmeldung: UmweltZentrum Stockach unter Tel.: 07771/4999 oder info@uz-stockach.de

## Gemeinschaftshaus Hoppetenzell Vortrag Homöopathie

Kennen Sie das auch? Probleme mit dem Kreislauf oder schmerzende Beine? Gibt es Hilfe in der Homöopathie? Was da möglich ist, erläutert Anette Feldmann von der Kuony – Apotheke in ihrem Vortrag am **Donnerstag, 7. Mai, 19:30 Uhr**. Eintritt frei

## Kurse



### vhs – stockach

Hauptstraße 1  
Tel.: 07771 / 9 38 10

Mail: stockach@vhs-konstanz-singen.de

Mo – Fr 09.00 bis 12.30 Uhr

Mo, Di 14.00 bis 16.00 Uhr

Do 14.00 bis 16.00 Uhr

### Ermäßigung für Arbeitslose und Sozialpassinhaber

Für Arbeitslose und Leistungsbezieher gibt für fast alle Kurse 20% Ermäßigung auf Kurs- und Seminargebühren der Volkshochschule. Sozialpassinhaber können sich über 50% Ermäßigung freuen.

Montag, 04.05.2015

**Gitarre am Morgen - Fortgeschrittene und Seiteneinsteiger.** Alle 14 Tage, nach Absprache

10.00-11.30 Uhr, Rathaus, alter Schulsaal

### Klare Kommunikation als Führungsaufgabe.

Intensiv-Workshop mit Pferden. 10.00-17.30 Uhr, Orsingen-Nenzingen; Stockfelder Hof, Reitschule Lämmle

Kommunizieren Sie klar und eindeutig? Kennen Sie Ihre Wirkung auf andere Menschen? Dieser Workshop gibt evtl. überraschende, aber immer ehrliche Antworten. Nach eigener Standortbestimmung erhalten Sie ein Feedback von unbestechlichen „Spiegeln“ (den Pferden), Ihrer Trainerin und der Gruppe. Diese hilfreichen Impulse werden Sie in erste konkrete Schritte für den Berufs- und Lebensalltag übertragen. Pferdekennnisse sind NICHT erforderlich. Die Übungen mit den Pferden erfolgen zu Fuß.

Bitte mitbringen:

Schreibutensilien, festes Schuhwerk, dem Wetter entsprechende Outdoorbekleidung empfehlenswert

Donnerstag, 07.05.2015

**Italienischer Antipasti-Schlemmerabend - Olive & Co.** 18.00-22.00 Uhr, Ludwigshafen, Sernatingenschule, Küche

Für einen italienischen Feinschmecker ist ein Mahl ohne Antipasti kaum vorstellbar. Bereiten Sie leckere, gesunde Antipasti in vielen Variationen mit der Kursleiterin aus typischem italienischen Gemüse und anderen mediterranen Zutaten selbst her.

Lebensmittelkosten sind im Kurs zu zahlen.

Freitag, 08.05.2015

**Weinseminar: Harmonie von Wein und Speisen.** 19.00-21.30 Uhr, Riegel Weinimport, Steinacker 12, 78359 Orsingen

Weine und Speisen, nicht nur im Rahmen eines mehrgängigen Menüs, aufeinander abzustimmen, ist gar nicht so schwierig wie häufig angenommen. Auch wenn es keine hundertprozentig gültigen Regeln gibt, eröffnen sich bei Beachtung einiger in der Praxis bewährter Richtlinien neue Geschmackserlebnisse. Im Rahmen des Seminars werden die Aromenkomponenten von Wein und Speisen anhand ausgewählter Geschmacksproben analysiert und miteinander kombiniert. Inwieweit Süße, Säure, Schärfe und Bitteraromen sich in Speisen und Wein ergänzen, addieren oder sich doch nicht miteinander vertragen, wird in der gemeinsamen Verkostung erlebbar.

### Fachschule für Landwirtschaft Stockach Brot und Brötchen backen

In diesem Workshop werden verschiedene Brote, auch mit selbst angesetztem Sauerteig, Brötchen und Laugengebäck hergestellt und Qualität und Geschmack beurteilt. Darüber hinaus werden die Wirtschaftlichkeit von selbst hergestelltem Brot geprüft und die Inhaltstoffe der verschiedenen Mehle und Ausmahlgrade erläutert.

Termin: **Freitag, den 8. Mai 2015** von 14:00 bis 17:00 Uhr

Die Veranstaltung findet in der Schulküche der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach, Winterspürer Str. 25, statt. Lebensmittelkosten werden umgelegt. Bitte Schürze und Behälter für eventuelle Reste mitbringen.

Um Anmeldung wird gebeten bei Christa Schlageter, Tel. 07531 800-2941 oder [christa.schlageter@LRAKN.de](mailto:christa.schlageter@LRAKN.de)



# Veranstaltungen in der Nachbarschaft

### Hottenlocher Besenwirtschaft Saisoneroöffnung

So wie jedes Jahr, werden auch diesmal am **1. Mai** die Kühe wieder raus auf die Weiden getrieben. Verbunden mit dem Viehtrieb um 12 Uhr eröffnen wir gleichzeitig unsere Besenwirtschaft im Frühjahr.



Am **Sonntag, den 3. Mai**, 9.30 - 12 Uhr findet das erste Musikfrühstück mit dem bekannten Pianisten Fritz Heise statt.

Herzlich willkommen!!

Ihre Hottenlocher Hofgemeinschaft  
Termine und alle weiteren Informationen unter [www.hottenlocherhof.de](http://www.hottenlocherhof.de)

### Führung durch das Naturschutzgebiet Auf den Spuren des Bibers

Wanderung durch das Naturschutzgebiet Schwackenreuter Seenplatte am **Sonntag, 03.05.2015**, 15:00 Uhr.

Veranstalter: Landschaftsführer Klaus Steinmann

Treffpunkt: Schwackenreute, Wanderparkplatz Kieswerk.

Kosten: 4,00 EUR

Anmeldung nicht erforderlich

### Evangelische Erwachsenenbildung Vortrag über Jan Hus

Die Evangelische Erwachsenenbildung lädt zu einer Vortragsveranstaltung mit Holger Müller, Pfarrer auf der Insel Reichenau ein. Der promovierte Theologe und Konzilsbeauftragte wird am **Donnerstag, 7. Mai**, um 19.30 Uhr nicht nur über die dramatischen letzten neun Monate des Lebens von Jan Hus berichten, der 1415 in Konstanz verbrannt wurde. Der frühe Reformator war mit Billigung des Papstes Gefangener, wurde angeklagt und verurteilt, trotz anderer Zusicherungen. Von vielen wurde der Mann, der seiner Zeit voraus war, verdammt, aber auch verklärt. Müller wird in Ludwigshafen im evangelischen Johannes Hüglin-Saal bei der evangelischen Kirche auch über sein Leben informieren, über sein Wirken, ob er scheiterte oder gerade nicht.

## Vereinsmitteilungen

### Jugendfeuerwehr Stockach Probentermine

Gruppe I (10 – 13 Jahre):

Freitag, 8. Mai, 18.00 bis 20.00 Uhr

Gruppe II (14 – 18 Jahre):

Freitag, 22. Mai, 18.30 bis 20.30 Uhr.

Die Proben finden im Feuerwehr-Gerätehaus statt.

### Stadtmusik Stockach Probentermin

Freitag, 8. Mai, 20 Uhr:

Probe Tutti

Samstag, 9. Mai, 17 Uhr

Anspielprobe Jahnhalle;

20 Uhr: Doppelkonzert mit Tengen

### Eintracht - Chor Proben & Termine

Fr. 1. Mai – Ausflug

Gäste herzlich willkommen

Treffpunkt 10 Uhr GHS  
nächste Probe Do. 7. Mai 20 Uhr  
Aula Realschule Stockach  
Trödelmarkt am Sa. 9. Mai  
Parkplatz Ach-Center Stockach

### Hänsele-Gruppe Stockach Wanderung & Stammtisch

Am Freitag, 1.5.2015 treffen wir uns zur Maiwanderung um 9.30 Uhr an der Grund und Hauptschule.

Rückkehr ist in der Zeit von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr. Dann treffen wir uns zum Ausklang und Stammtisch bei unserem Kammerer Joachim Klett treffen.

Der Stammtisch findet bei jeder Witterung statt.

### Katholisches Bildungswerk Morgenwanderung

Seit Jahren veranstaltet das Katholische Bildungswerk eine Wanderung zum Patroziniumsfest nach Hoppetenzell.

Eine Besonderheit ist der Georgsritt beim Patrozinium, zu dem viele Leute mit ihren Pferden und Ponys nach Hoppetenzell kommen.

Die Teilnehmer treffen sich am **Sonntag, 3. Mai** um 7 Uhr an der Kirche St. Oswald, Stockach, um 7.15 Uhr am Brunnen Berlingerweg, Ecke Hindelwanger Str. in Hindelwangen und gegen 7.30 Uhr an der Auferstehungsgrotte in Zizenhausen  
Bei schlechter Witterung (Wettertelefon: 07771- 3794) fällt die Wanderung aus.

Ansprechpartner:

Monika Meier, Tel. 07771- 7859

### STO-Plant e. V. Talk-Gottesdienst

In diesem Gottesdienst geht es um die perfekte Liebe – und um eine junge Frau, die lange Zeit der Überzeugung war, dass sie als Mädchen nur das wert sei, was sie Männern mit ihrem Körper bieten kann. Die Frauen aus Pornomagazinen wurden so zu ihrem Vorbild, weil sie begehrt werden und sexy sind.

Diese Zeit ist heute vorbei und Sindy möchte anderen helfen. Besonders Frauen, die in der Sexindustrie gefangen sind, liegen ihr am Herzen...

Eine gemeinsame Aktion von Pinkcross Deutschland und STO-Plant e. V.

**Samstag, 02.05.2015** um 19 Uhr in Kirche im Kino, Meßkircherstr. 165, 78333 Stockach-Zizenhausen

Kein Kinderprogramm, Bistro geöffnet.

## Schwarzwaldverein

### • Dienstagswanderer

Am 05.05.2015 wandern wir vom Campingresort Orsingen aus am Krebsbach entlang Richtung Wahlwies und zurück über die Oberhoferkapelle nach Orsingen.

Treffpunkt um 14 Uhr hinter dem Amtsgericht. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

Die Gehzeit beträgt ca. 2 Stunden. Fahrpreis pro Mitfahrer 1,50€.

Den Abschluss machen wir im „Schlupfwinkel“.

Auf eine rege Beteiligung und schönes Wetter freut sich die Wanderführerin

Margot Jäger, Tel. 07771/3194

### • Wandertreff

Der nächste Wandertreff findet am Donnerstag, 7. Mai um 19.30 Uhr im Vereinsheim am La-Roche-Platz statt. Gäste sind herzlich willkommen

### • Herzogenhorn-Wanderung verschoben

Der Schwarzwaldverein Stockach unter der Leitung von Juliane Kehlert plante am 03.05.2015 eine Wanderung aufs Herzogenhorn. Diese muss wegen erheblichen Schneehöhen auf den 31.05.2015 verschoben werden. Nähere Informationen zur Wanderung erhalten Sie im Internet unter [www.schwarzwaldverein-stockach.de](http://www.schwarzwaldverein-stockach.de)

## Soziales

### Selbsthilfegruppen

#### • Netzwerk Selbsthilfe

Eine umfassende Aufstellung der Selbsthilfegruppen im Landkreis Konstanz findet sich auf der Internetseite [www.selbsthilfe-kommit.de](http://www.selbsthilfe-kommit.de)

#### • Anonyme Alkoholiker

Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Dienstag, 5. Mai (immer 14-tägig) um 20.00 Uhr im Pallottiheim

#### • Selbsthilfegruppe Prostata

Die Selbsthilfegruppe Prostata in Stockach trifft sich jeweils am 1. Dienstag im Monat (wenn Feiertag dann 2. Dienstag) im Hotel Linde, Stockach um 15.00 Uhr. Nächster Treff ist am 5. Mai.

Info unter: Tel 07771/92 07 40

#### Der BLHV informiert!

### Sprechtag

Sprechtag für alle Belange unserer Verbandmitglieder sowie für Versicherte der landw. Sozialversicherung Baden-Württemberg ist am Mittwoch, 6. Mai von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 15.00 Uhr in der Bezirksgeschäftsstelle, Seerheinstraße 10, Stockach

## Sport - Vereine

#### Naturfreunde Stockach

### Radtour am Bodensee

Unsere diesjährige Radtour führt uns von Stockach über Ludwigshafen – Sipplingen nach Überlingen. Dort fahren wir mit dem Motorboot-Kursschiff (Linienverbindung) rüber nach Wallhausen. Weiter fahren wir dort bergauf mit unseren Rädern Richtung Dettingen und steuern oberhalb Wallhausen den Grillplatz an zum gemeinsamen Grillen.

Es besteht die Möglichkeit, das Grillgut vorher abzugeben, so dass es gekühlt am Naturfreundehaus ankommt.

Nach der Rast mit Stärkung geht es dann weiter über Dettingen nach Langenrain. Dort biegen wir dann nach Güttingen ab. Vorbei am Güttinger See geht es dann Richtung Stahringen über Wahlwies wieder zurück nach Stockach.

Helmpflicht für Kinder und Empfehlung für die Erwachsenen.

Treffpunkt: **Sonntag, 03.05.2015 um 9.30 Uhr** am Busbahnhof in Stockach.

Kurzfristige wetterbedingte Änderungen werden gegebenenfalls auf unserer Home-

page unter [www.naturfreunde-stockach.de](http://www.naturfreunde-stockach.de) bekanntgegeben.

Anmeldung:

[manfred.gohl@naturfreunde-stockach.de](mailto:manfred.gohl@naturfreunde-stockach.de)

### JSG Überlingen/Bodman/Stockach TG Stockach - Handball

Auch das letzte Spielwochenende der Saison 2014/2015 verlief erfolgreich für unsere Spielgemeinschaften. Am vergangenen Samstag schaffte es unsere gemischte E1 zum Meister der Kreisklasse A und unsere gemischte E2 sicherte sich einen tollen 4. Platz in Ihrer allerersten Spielsaison. Die Jungs der männlichen D-Jugend haben sich, wie auch die Jungs der männlichen C-Jugend einen erfolgreichen zweiten Platz in der Bezirksklasse verdient. Die männliche B-Jugend kann ebenso stolz auf einen 6. Platz in der Tabelle sein. Über die gesamte Saison zeigten alle unsere Mannschaften mit tollen Spielen und einer prima Mannschaftsleistung den Spaß am Handballsport, die nicht nur den Spielern, sondern auch Eltern, Fans und auch den Trainern viel Freude bereitete. Wir sind stolz auf euch!

Am Samstag, den 02.05.2015 findet unser Saisonabschluss an der Bodmaner Halle statt. Eingeladen sind wie immer alle Mannschaften, Eltern, Großeltern und Partner. Wir starten um 16 Uhr. Grillgut, Teller und Besteck bitte jeder selbst mitbringen. Toll wären auch ein paar selbst mitgebrachte Salate. Wir freuen uns, wenn wieder viele kommen, denn das ist immer ein schönes und besonderes Zusammensein.

Ergebnisse vom Wochenende:

TSC Blumberg – mänC 34:29

TV Engen – gemE 1 2:2

TV Pfullendorf 2 – gemE 2 0:4

Die aktuellen Trainingszeiten erfahren Sie auf der Homepage des TSV Bodman [www.tsv-bodman.de](http://www.tsv-bodman.de) (Udo Karwath 07773-938477) oder auch bei Vitali Michel unter 07771-873245. Oder schauen Sie doch einfach mal zum Schnuppern im Training vorbei.

## Redaktionsschlussänderung

Wegen des Feiertags „Christi Himmelfahrt“ am 14. Mai 2015 wird der Redaktionsschluss für die **Ausgabe Nr. 20** auf

**Freitag, 08. Mai 2015, 09.00 Uhr**

vorverlegt.

Wir bitten um Beachtung. Später eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden.



# Aus den Stadtteilen

## ESPASINGEN

Ortsvorsteher: Andreas Bernhart  
Tel./Fax dienst. 2905 / Tel. privat 2919  
E-Mail: andi.bernhart@web.de  
Sprechzeiten: Dienstag 19 Uhr bis 20 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### MV und NV Espasingen Maibaumfest

Am Donnerstag, den 30. April 2015 veranstaltet der Musikverein und Narrenverein ab 18:30 Uhr das traditionelle Maibaumfest mit Stellen des Maibaumes am Rathausplatz. Die Veranstaltung wird vom Musikverein musikalisch umrahmt und für das leibliche Wohl sorgt der Narrenverein. Beide Vereine freuen sich auf ihren Besuch.

### Feuerwehr Espasingen und Wahlwies Jahreshauptübung

Am Samstag, den 09.05.2015 findet die diesjährige Jahreshauptübung der Abteilungen Espasingen und Wahlwies statt. Übungsobjekt wird die alte Bootswerft in Espasingen, Seestraße 15 sein. Die Alarmierung erfolgt um 16.30 Uhr über die Sirenen beider Ortschaften. Hierzu ist die Bevölkerung recht herzlich eingeladen.

Michael Jerg,  
Abteilungskommandant Espasingen

### SG Wahlwies-Espasingen

Siehe unter „Wahlwies“

## HINDELWANGEN

Ortsvorsteher: Wolf-Dieter Karle, Tel. 4422  
Sprechzeiten: Montag von 19 - 20 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

### Holzhauser Hindelwangen Bowlen

Hallo Jungs, wer Interesse hat, am 9.05.15 mit zum Bowlen zu gehen, soll sich bitte bei Dominick Meier melden.



## HOPPETENZELL

Ortsvorsteher Paul Engst, Tel. 07775 417  
Sprechzeiten: Montag von 19.00 - 21.00 Uhr  
Herrengasse 2, sowie nach entsprechender Vereinbarung.  
Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr

### Geburtstag

Herr Heinz Reiter,  
Johanniterstr. 7,  
wird am 2. Mai 72 Jahre alt

Herzlichen Glückwunsch!



### Patrozinium in Hoppetenzell Mit Pferdesegnung

Am Sonntag, den 3. Mai 2015 feiert die katholische Kirchengemeinde Hoppetenzell zu Ehren ihres Schutzpatrones Sankt Georg ihr Kirchenpatrozinium mit anschließender Pferdesegnung.

Zum Auftakt dieses traditionellen Festes wird Pfarrer Michael Lienhard um 9.00 Uhr in der St. Georgskirche den feierlichen Gottesdienst halten.

Dieser wird vom Kirchenchor unter der Leitung von Rebecca Engst und begleitet von Roman Rendle an der Orgel in mit der „missa pastoritia“ von Ernest Frauenberger umrahmt.

Die Kirchenbesucher sind herzlich eingeladen, auch in diesem Jahr wieder mit kleinen Blumensträußen von Garten, Wald und Wiese einen bunten Blumentepich rund um die Figur des heiligen Georg zu gestalten. Vasen dafür stehen bereit.

Im Anschluss an die Heilige Messe, gegen 10.30 Uhr, stellen sich die Reiter mit ihren Pferden vor der Kirche zum traditionellen St.-Georgs-Ritt auf.

Nach der Prozession, die vom Musikverein Hoppetenzell musikalisch angeführt wird, werden die Pferde auf der Festwiese gesegnet und erhalten als Dankeschön für ihre Teilnahme die begehrten Ansteckschleifen. Es wäre schön, wenn auch in diesem Jahr die Häuser entlang des Prozessionsweges wieder geschmückt sind.

Die weltliche Feier findet danach in der Johanniterhalle statt, wo die Gäste vom Musikverein Hoppetenzell und den ansässigen Vereinen bei schöner Frühschoppenmusik und einem reichhaltigen Angebot an Speisen und Getränken empfangen werden.

Damit sich alle Besucher wohl fühlen, möchten wir unsere „Zucker-Bäckerinnen“ im Dorf auch dieses Jahr wieder um reichliche Kuchenspenden bitten.

Im Voraus für Ihre Unterstützung herzlichen Dank

Das Gemeindeteam

### Gemeinschaftshaus Vortrag Homöopathie

Vortrag am Donnerstag, 7. Mai, 19:30 Uhr  
Kennen Sie das auch? Probleme mit dem Kreislauf oder schmerzenden Beine?  
Gibt es Hilfe in der Homöopathie? Was da möglich ist, erläutert Anette Feldmann von der Kuony – Apotheke in ihrem Vortrag.  
Eintritt frei

## MAHLSPÜREN

Ortsvorsteherin: Heidi Gitschier, Tel. 2437  
ovmih@stockach.de

Sprechzeiten:  
Freitag, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Geburtstag

Herr Ludwig Kummerländer,  
Tuttlinger Straße 131  
wird am 02.05.2015  
78 Jahre alt.

Herzlichen Glückwunsch.



### Freiwillige Feuerwehr/ Musikverein Maibaumstellen

Die Freiwillige Feuerwehr und der Musikverein Mahlspüren im Hegau laden die Bevölkerung am **Donnerstag, den 30.04.2015 um 19.30 Uhr** zum traditionellen Maibaumstellen ein.

Anschließend findet im Dorfgemeinschaftsraum ein Hock in den Mai, incl. Lagerfeuer statt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

## MAHLSPÜREN I.T. SEELFINGEN

Ortsvorsteher Herbert Rebstein  
Tel. 2085 bzw. 1722 (privat)  
Pfullendorferstraße 9

Sprechzeiten:  
Dienstag von 18.00 - 19.30 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

### NV Taubenriedgärtner

#### • Maiwanderung entfällt

ACHTUNG: Die Maiwanderung am 01.05.2015 findet aufgrund der Wettervorhersage mit Regen und Temperaturen unterhalb von 10°C nicht statt. Wir bitten alle, die mit uns wandern wollten um Verständnis.

• **Helferfest am Mittwoch,  
den 13.05.2015**

Hiermit laden wir alle Helfer der Kuhschiss-Lotterie 2014, Fasnacht 2015, Riedholzerjubiläum 2015 und Maihock 2015 herzlich zu einem Helferfest am 13.05. um 19:00 Uhr am alten Schulhaus ein.

Um die Speisen planen zu können benötigen wir Eure Anmeldung bis zum 10.05.2015. Bitte meldet Euch bei Martina Braun telefonisch an (Tel. 5752). Wir freuen uns auf Euer Kommen und auf ein paar schöne und gesellige Stunden.

*Der Elferrat*

## RAITHASLACH

Ortsvorsteher:  
Klaus Kabisreiter, Tel. 2471  
Sprechzeiten:  
Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Freiwillige Feuerwehr Raithaslach Frühjahrshauptprobe

Die Freiwillige Feuerwehr Stockach Abteilung Raithaslach führt am 13.05.2015 um 19:00 Uhr, beim Anwesen Jäger im Hegaublick 4, ihre Frühjahrshauptprobe durch. Die Bevölkerung ist dazu recht herzlich eingeladen.

*gez. Abt. Kdt. Markus Kaupert*

## WAHLWIES

Ortsvorsteher Udo Pelkner  
Tel. Rathaus Wahlwies, 802-590, Fax 4074  
U. Pelkner@stockach.de

Sprechzeiten:  
Montag: 15.00 - 17.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

Öffnungszeiten der Ortschaftsverwaltung:  
Montag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Tel. 802-590  
OVWahlwies@Stockach.de

### Geburtstage

Herr Siegfried Rietenbach  
Leonhardstraße 59  
wird am 5. Mai 2015  
74 Jahre

Herr Eduard Fricke  
Aachgrund 5  
wird am 12. Mai 2015  
71 Jahre

Herzliche Glückwünsche!



### Gasthaus Frieden Tanz in den Mai

Einen Tanz in den Mai im ehemaligen legendären Tanzlokal im Gasthaus Frieden bietet die Familie Nusser auf Wunsch vieler ehemaliger Tanzgäste in der kommenden Woche, am **Donnerstag, 30. April**, 20 Uhr an. Es spielt Alwin Weiss aus Ludwigshafen vom bekannten Original Bodensee Echo.

### Handharmonika- Orchester Wahlwies Maiwanderung

Auch in diesem Jahr findet die traditionelle Maiwanderung statt.

Treffpunkt ist bei der Bäckerei Hauser am **1. Mai 2015** um 10 Uhr.

Endziel wird nach einer gemütlichen Wanderung von ca. 2,5 Stunden wieder die Eschenbühlhütte sein.

Wer nicht mitwandern will, kann direkt zur Eschenbühlhütte kommen, wo wir gegen Mittag sein werden.

Unterwegs machen wir eine Vesperpause, zu der jeder sein Vesper/Getränk selbst mitbringen sollte.

An der Eschenbühlhütte werden Grillgut, Salate und Getränke zum Selbstkostenpreis angeboten. Teller, Besteck und Gläser sind mitzubringen. Salate oder auch Kuchen können zum Treffpunkt mitgebracht werden, sie werden dann mit dem Auto zur Hütte transportiert.

Wir freuen uns auf einen schönen Tag und hoffen, dass möglichst viele Mitglieder, Eltern und Kinder teilnehmen.

*Die Vorstandschaft*

### Wandertheater „Compagnie Pas de Deux“ Aufführungen

Wir laden herzlich ein, der Tradition der alten Wanderbühnen zu folgen: Auf einem, zu einer romantischen Bühne umgebauten LKW, zeigen die Künstler Martin Hommel (Dresden) und Aline Marie Del Torre (Biel), beides Absolventen der renommierten Schule „Scuola Teatro Dimitri“ in Askona, drei eigene Stücke, die Jung und Alt zum Weinen bringen.

Auf besondere Art und Weise findet eine Verknüpfung von Humor und Poesie statt, so dass ein berührender Inhalt und kurzweilige Momente miteinander verbunden werden.

Die Termine:

Freitag, 1. Mai, 19.00 Uhr: „Souvenirs“

Samstag, 2. Mai, 19.00 Uhr: „Die Glücksgeige“

Sonntag, 3. Mai, 16.00 Uhr: „Ein Märchen aus der Wunderkiste“

Spielort auf dem Gelände der Freien Waldorfschule Wahlwies, Am Maisenbühl 30 in Wahlwies.

Infos: [www.pas-de-deux.ch](http://www.pas-de-deux.ch)

### „Windkraft in Steiblingen“ Informationsveranstaltung

Da der Kirnberg nach dem aktuellen Windatlas ein möglicher Standort für Windkraftanlagen ist, möchten wir die Bürgerinnen und Bürger frühzeitig über die aktuellen

Entwicklungen zu diesem Thema informieren und darüber diskutieren.

Wir laden Sie deshalb am **Montag, 4. Mai 2015**, 19.00 Uhr in die Seeblickhalle Steiblingen zu einer entsprechenden Informationsveranstaltung ein.

Bei dieser Veranstaltung werden Vertreter der Gemeindeverwaltung sowie der regionalen Interessensgemeinschaft Hegauwind anwesend sein, ein mögliches Projekt und die Vorgehensweise erläutern sowie für Fragen zur Verfügung stehen.

### SE Krebsbachtal/Hegau Altenwerk Fahrt

Die erste Fahrt des Altenwerkes in diesem Jahr findet am **Donnerstag, 7. Mai 2015** statt und geht nach Sulzbach/Österreich.

Fahrtroute:

Meersburg – Friedrichshafen – Bregenz – Langen – SULZBERG – Oberreute Oberstaufen – Heimenkirch – Wigratz-Wangen – Ravensburg – Hefigkofen – Urnau Wittenhofen – Salem – Owingen - Stockach

Kaffeepause: Oberstaufen zur freien Verfügung

Abschluss: Owingen Gasthaus Engel

Abfahrt:

11.50 Uhr Stockach;

12.00 Uhr Wahlwies; 12.10 Uhr Orsingen

12.20 Uhr Eigeltingen; 12.30 Uhr Nenzingen

Die Seniorinnen und Senioren des Oberen Hegaus (Heudorf, Honstetten und Rorgenwies) möchten bitte in Eigeltingen zusteigen.

Anmeldung und Info bei: Frau Gertrud Benz, Tel. 07771/3260 oder Frau Elfriede Bold (nachmittags), Tel. 07771/3362.

### Feuerwehr Espasingen und Wahlwies Jahreshauptübung

Am Samstag, den 09.05.2015 findet die diesjährige Jahreshauptübung der Abteilungen Espasingen und Wahlwies statt.

Übungsobjekt wird die alte Bootswerft in Espasingen, Seestraße 15 sein.

Die Alarmierung erfolgt um 16.30 Uhr über die Sirenen beider Ortschaften.

Hierzu ist die Bevölkerung recht herzlich eingeladen.

*Michael Jerg,*

*Abteilungskommandant Espasingen*

### Kochclub Wahlwies Benefiz-Gala-Abend

Der Kochclub Wahlwies veranstaltet in diesem Jahr wieder einen Benefiz-Gala-Abend, an dem die Freude des Kochens und die Geselligkeit im Vordergrund stehen werden.

Am 31. Oktober um 18.00 Uhr wird unter dem Titel MundArt ein festliches 8-Gänge-Menü mit abgestimmter Weinfolge offeriert. Kulinarisch bleibt der Club der kochenden Männer der Region treu, was sich auch im Rahmenprogramm ausdrücken wird: Die Wahlwieser Musiker „Kisten(r)hocker“ begleiten den Abend und werden so manches Ohr mit Ungewohntem konfrontieren.

Wer das kulinarisch-kulturelle Highlight nicht verpassen möchte, sollte sich mit seiner Anmeldung beeilen. Es steht nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung. Menü und Unterhaltung gibt es zum Preis von 50 € pro Person, wobei ein Teil des Erlöses dem Kinderdorf als Spende zur Verfügung gestellt wird.

Reservierungen können unter dem Stichwort „Tischreservierung“ bei Klaus Bautz, E-Mail [k-bautz@t-online.de](mailto:k-bautz@t-online.de) angemeldet werden. Die Plätze werden nach Eingang der Bestellung vergeben und schriftlich bestätigt.

## DRK - Ortsverein Stahringen – Wahlwies Jahreshauptversammlung

Der DRK - Ortsverein Stahringen - Wahlwies lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, den 08.05.2015** um 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Wahlwies ein.

Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.

## SG Wahlwies-Espasingen

### • Aktive

Spielergebnisse:

SG II - SV Volkertshausen II 1:6;

Torschütze: Nicolas Hintz;

SG - FC Anadolu Radolfzell 1:6;

Torschütze: Hans-Robert Lehmann;

Nächste Begegnungen

Sonntag, 03.05.2015 um 13.00 Uhr:

SV Gailingen II - SG Wahlwies/Espasingen II;

Samstag, 02.05.2015 um 16.00 Uhr:

SG Reichenau/Reichenau-Waldsiedlung II - SG Wahlwies/Espasingen;

### • Junioren

D – Junioren SG Espasingen –

SG Böhlingen 4 13:0

B1 – Junioren SG Salem - SG Wahlwies 3:1

E1 – Junioren SV Aach/Eig. 2 -

FC Wahlwies 3:10

E2 – Junioren SV Aach/Eig. -

FC Wahlwies 2 abges.

C – Junioren Boll/Krum./Biet. -

SG Stahringen 1:5

A – Junioren SG Winterspüren –

SG Bod/Lud 1:5

### • Die nächsten Begegnungen

Samstag, 03.05.2015

C – Junioren SG Stahringen –

SV Ors./Nenz.2 in Stahringen 11:00 Uhr

E1 – Junioren FC Wahlwies –

FSG Ziz./Hin./Hop2 in Wahlwies 12:00 Uhr

E2 – Junioren FC Wahlwies2 –

SC Konst./Wollm7 in Wahlwies 13:00 Uhr

B1 – Junioren SG Wahlwies –

F.A.L in Bodman 16:00 Uhr

Sonntag, 03.05.2015

C2 – Junioren SG Ors./Nenz3 –

SG Stahringen2 in Ors./Nenz. 11:00 Uhr

A – Junioren SG Bod/Lud –

FC Uhldingen in Espasingen 11:30 Uhr

Dienstag, 05.05.2015

D – Junioren FC Überlingen 3 -  
SG Espasingen in Überlingen 18:30 Uhr

Zuschauer sind auch zu den Jugendspielen recht herzlich willkommen!

Die Spieler freuen sich über jeden der sie unterstützt.

### • Öffnungszeiten Clubhaus Wahlwies:

Das Clubhaus Wahlwies ist bei sämtlichen Heimspielen geöffnet.

Zusätzliche Öffnungszeiten:

Samstag, 02.05.2015

ab 15:30 Uhr Sky Bundesliga

## WINTERSPÜREN

Ortsvorsteher Olaf Patzke, Tel. 2593  
Öffnungszeiten: Dienstag von 19 - 20 Uhr  
und am Donnerstag von 20.15 - 21.00 Uhr

## Maiparty

30.4./1.5.

Die Zimmerergilde Winterspüren veranstaltet einen Tanz in den Mai für Jung und Alt.

Am **30.4.2015** wird um **19 Uhr** der Maibaum gestellt.

Im **beheizten Zelt** kommen alle auf ihre Kosten.

Ob Wurst, Steak oder Weizen, es ist für jeden etwas dabei.

Die Maiparty findet in und um **Hildes Scheune** mit DJ und Barbetrieb statt.

Am **1. Mai** starten wir **ab 11 Uhr** mit dem Frühschoppen.

Für den Mittagstisch und auch für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Wir freuen uns auf  
Ihr Kommen.



Zimmerergilde Winterspüren

## ZIZENHAUSEN

Ortsvorsteher: Michael Junginger  
Tel.: 07771 2233, Fax 07771 916747  
E-Mail: [ov.zizenhausen@web.de](mailto:ov.zizenhausen@web.de)

Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Freitag jeweils  
von 8.00 - 11.30 Uhr,  
Mittwoch 13.00 -18.00 Uhr

### Ortsvorsteher Sprechzeiten

Montag, 4. Mai 10.00-11.00 Uhr

und nach Vereinbarung.

### Ortschaftsverwaltung Fundsache

Es wurde 1 kleiner Schlüssel (Briefkasten, Fahrrad) gefunden. Zu erfragen Tel. 2233

### Stumpenmacher Zizenhausen Maibaumstellen 2015

Am Donnerstag, 30. April, findet das 26. Maibaumstellen der Stumpenmacher statt.

Ab 18.00 Uhr beginnt das Maibaumfest im beheizten Festzelt im Schlossgarten.

Genießen Sie ein paar nette Stunden bei Dünnele, Getränke und Musik!

Über Ihren Besuch freuen sich die Stumpenmacher.



### TV Jahn

## Maifest Jahnhütte

Am Freitag, 1. Mai veranstaltet der TV Jahn ab 10.00 Uhr für die Bevölkerung aus nah und fern sein beliebtes Frühlingsfest. Geeignet für Maitouren von Wanderern, Familien, Vereinen und Genießern.

Im Vereinsheim „Jahnhütte“ hoch droben auf der „Schanz“ lässt man es sich gut gehen. Ganztägige Bewirtung mit Speisen und Getränken bei jeder Witterung. Zur Jahnhütte kommen - sich wohlfühlen.

Über zahlreichen Besuch würden wir uns freuen.

Die Vorstandschaft mit dem Helferteam

### M R C Zizenhausen

## Kein Stammtisch

Auf Grund des 1. Maifeiertages findet kein Stammtisch statt.

### Danke!

Wir möchten uns bei Allen recht herzlich bedanken, die einen Salat zu unserem Haxenessen mitgebracht haben.

### Wandergruppe TV Zizenhausen Termine

Am 2. und 3. Mai beteiligt sich die Wandergruppe an den IVV- Wandertagen in Vogt. Dort kann am Samstag von 10.00-13.00 Uhr und am Sonntag von 7.00-13.00 Uhr gewandert werden.

Die nächste Monatsversammlung findet am 7. Mai um 20.00 Uhr in der Jahnhütte statt.

## FSG - Zizenhausen

### • Aktive

Vorschau:

Samstag, 02.05.2015:

FSG I - SV Aach-Eigeltingen

Spielort: Zizenhausen, 16:00 Uhr

SG Sauldorf/Gallm./Meßk. - FSG Damen II

Spielort: Sauldorf, 16:00 Uhr

Sonntag, 03.05.2015:

Hattinger SV II - FSG II

Spielort: Hattingen, 14:00 Uhr

FSG III - SG Winterspüren/Zoznegg II

Spielort: Hindelwangen, 10:30 Uhr

SV Worblingen - FSG Damen I

Spielort: Worblingen, 12:30 Uhr

### Jugend

Ergebnisse:

Hegauer FV - E-Jgd

7:2

E2-Jgd - SV Gallmannsweil

1:7

SV Bermatingen - D-Jgd	2:0
SV Denkingen - D-Juniorinnen	1:4
C-Jgd - SG DJK Singen	4:1
C2-Jgd - SG Großschönach	4:3
SV Deggenhausertal - C-Juniorinnen	6:0
SG Herdwangen - B-Jgd	3:0
TSV Aach-Linz - B-Juniorinnen	2:1
A-Jgd - SG Bodman-Ludwigshafen	1:5

Vorschau:

E-Jgd - FC Steißlingen

Spielort: Hoppetenzell, 02.05.15, 12:30 Uhr

FC Wahlwies - E2-Jgd

Spielort: Wahlwies, 02.05.15, 12:00 Uhr

D-Jgd - SG Sipplingen

Spielort: Winterspüren, 02.05.15, 15:00 Uhr

SV Worblingen - D-Juniorinnen

Spielort: Worblingen, 03.05.15, 11:00 Uhr

SG Hödingen - C-Jgd

Spielort: Hödingen, 02.05.15, 11:00 Uhr

SG Emmingen a.E. - C2-Jgd

Spielort: Liptingen, 02.05.15, 13:30 Uhr

FC Überlingen - C-Juniorinnen

Spielort: Überlingen, 02.05.15, 14:00 Uhr

B-Jgd - SG Sipplingen

Spielort: Hoppetenzell, 03.05.15, 13:15 Uhr

B-Juniorinnen - spielfrei

SV Deggenhausertal - A-Jgd

Spielort: Obersiggingen, 02.05.15, 16:00 Uhr

### • Alteisensammlung

Der FSG-Jugend-Förderverein führt in diesem Jahr wieder einer Alteisensammlung durch. Sie findet am Samstag, den 9.5.2015 von 9 – 12 Uhr auf dem Parkplatz der Heidenfelshalle statt. Es wird Alteisen aller Art sowie Herde, Trockner und Waschmaschinen angenommen. Größere Schrottteile können auch abgeholt werden.

Rückfragen bei Harald Restle, Tel. 2523.

# Kirchliche Nachrichten

## Seelsorgeeinheit Stockach

St. Michael, Hindelwangen

St. Georg, Hoppetenzell

St. Oswald, Stockach

Herz-Jesu, Zizenhausen

St. Konrad, Raithaslach

St. Vitus, Mahlspüren i.H.

St. Martin, Mühlingen

St. Vitus, Zoznegg

St. Barbara, Gallmannsweil

St. Peter und Paul, Mainwangen

### • Pfarrbüro

Pfarrstr. 3, Stockach

Tel.: 0 77 71/ 23 98, Fax: 0 77 71/ 6 31 80

E-Mail: sekretariat@kath-stockach.de

www.kath-stockach.de

Bürozeiten:

Mo- Fr: 8-12 Uhr und 13.30-17 Uhr,

Mi u. Fr bis 17.30 Uhr

### • Gottesdienste

#### Freitag, 1.5.15

9.30 Mühlingen (Zoznegg): Hl. Messe

15.00 Stockach, Loretokapelle: Trauung von Natascha Bregenzer und Holger Heinrich

15.30 Hindelwangen: Krankenkommunion

19.00 Stockach, Loretokapelle: Hl. Messe – mit Eröffnung der Maiandachten (Pfr. Lienhard), mitgestaltet von Irmtraud und Wolfgang Döbele

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

19.00 Mühlingen: Eröffnung der Maiandacht – mit allen Kommunionkindern

### Sonntag, 3.5.15

8.45 Hindelwangen: Hl. Messe (Pfr. Stier), f. Gebhard u. Manfred Kreidler u. verst. Angehörige

9.00 Hoppetenzell: Feierlicher Gottesdienst zum St. Georgsfest (Pfr. Lienhard) – anschließend Prozession und Pferdesegnung, f. Elisabeth Maier und verst. Angehörige - Der Kirchenchor singt die Messe „Missa pastoritia“ von Ernest Frauenberger, anschließend Fest in der Johanniterhalle

10.30 Stockach: Hl. Messe (Pfr. Benz),

18.00 Stockach: Rosenkranz für Priester und Ordensberufe

19.00 Mahlspüren: Maiandacht (Andachtsteam)

19.00 Mainwangen: Maiandacht (Pfr. Benz)

### Montag, 4.5.15

9.00 Stockach: Hl. Messe (Pfr. Stier)

18.30 Zizenhausen: Männermesse (Pfr. Mutiu)

19.00 Mühlingen: Hl. Messe (Pfr. Benz)

### Dienstag, 5.5.15

7.00 – 8.00 Stockach: Stille Anbetung in der Unterkirche

16.00 Stockach, Casa Reha: Wortgottesdienst im Haus Svenja

18.00 Raithaslach: Maiandacht der Frauengemeinschaft Stockach

19.00 Otmar-Kapelle Madachhof: Hl. Messe (Pfr. Benz)

### Mittwoch, 6.5.15

9.00 Stockach: Gemeinschaftsmesse der Frauen

19.00 Mühlingen: Hl. Messe

### Donnerstag, 7.5.15

18.30 Stockach, Oswald-Kapelle: Hl. Messe, f. verstorbene Eltern

18.00 Hoppetenzell: Rosenkranz

18.30 Hoppetenzell: Hl. Messe

19.00 Gallmannsweil: Hl. Messe

## Seelsorgeeinheit Hohenfels

### • Pfarramt Liggersdorf

Tel.: 07557/339 | Fax: 07557/929062

pfarramt@seelsorgeeinheit-hohenfels.de

homepage: seelsorgeeinheit-hohenfels.de

Subsidiar: Pfr. i.R. Heinrich Moll, Tel.: 07771/8777933

Dienst u. Bürozeiten im Pfarrhaus Liggersdorf:

Mo., Die. u. Do.	von 10.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	von 14.00 - 16.00 Uhr

### • Gottesdienste

#### Freitag, 01. Mai 2015

9.30 Uhr Deutwang Hl. Messe zu Ehren der Gottesmutter am Beginn des Marienmonats Mai (f. Elsa u. Josef Wehinger u. Ang.)

#### Samstag, 02. Mai 2015

10.30 Uhr Liggersdorf Dankmesse zur Goldenen Hochzeit von Georg u. Anni Lutz

#### Sonntag, 03. Mai 2015

9.00 Uhr Winterspüren Hl. Messe (f. Luise u. Otto Klett; f. Maria Schäfer)

10.30 Uhr Deutwang Hochamt zum Kirchweihfest (f.d. Pfarrgemeinden; f. Karolina u. Rudolf Joos; f. Karl Brodmann; f. Albert u. Liebilde Ströhle u. Ang.)

11.30 Uhr Deutwang Taufe der Kinder Luna und Kate Mayleen Freitag

13.15 Uhr Selgetswiler Rosenkranz

13.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

14.30 Uhr Heiligenberg - Feierliche Maiandacht in der Wallfahrtskirche Betenbrunn

19.00 Uhr Kalkofen Rosenkranz

#### Montag, 04. Mai 2015

18.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

#### Dienstag, 05. Mai 2015

18.30 Uhr Mahlspüren Rosenkranz

19.00 Uhr Mahlspüren Hl. Messe (nach Meinung) – Marienlob

20.15 Uhr Liggersdorf Glaubenskreis des Alphakurses/Kaplanei - Interessenten willkommen!

**Mittwoch, 06. Mai 2015**

9.30 Uhr Selgetsweiler Hl. Messe (nach Meinung), anschl. Anbetung bis 10.30 Uhr

**Donnerstag, 07. Mai 2015**

Ab 9.00 Uhr Krankenkommunion in den Talgemeinden

18.00 Uhr Liggersdorf Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Liggersdorf Rosenkranz

19.00 Uhr Liggersdorf Hl. Messe (nach Meinung) – Marienlob

- **Wallfahrt auf die Birnau zum Fátimatag**

An jedem 13. eines Monats findet in der Wallfahrtskirche Birnau die Feier des Fátimatages statt – mit Beichtmöglichkeit, gemeinsamem Beten ab 18.30 Uhr, Feier der Hl. Messe um 19.45 Uhr und abschließender Lichterprozession.

Alle Gläubigen unserer Seelsorgeeinheit, die am 13. Mai daran teilnehmen möchten, sind eingeladen, sich schnellstmöglich im Pfarrbüro anzumelden, damit eine gemeinsame Hin- und Rückfahrt organisiert werden kann.  
Pfr. Claus Michelbach

**Seelsorgeeinheit See-End**

**St. Peter und Paul Bodman**

**St. Otmar Ludwigshafen**

**St. Germanus u. Vedastus Wahlwies**

**St. Nikolaus Espasingen**

- **Pfarrbüro**

Das gemeinsame Pfarrbüro befindet sich in Ludwigshafen, St. Otmar Str. 2, Tel. 07773/5239. Fax: 07773/7568  
mail@kath-pfarramt-ludwigshafen.de  
homepage: www.kath-see-end.de

Die Bürozeiten sind:

Montag bis Freitag von 9.00 – 12 Uhr

Tel. Pfarrer Fritz Ott: 07773/936 2038

Tel. Claudia Berliner: 07771/6489 734

- **Gottesdienste**

**Freitag, 1. Mai**

Bodman

10.00 Uhr: Feierliche Eröffnung der Frauenberg-Wallfahrt auf dem Frauenberg

**Samstag, 2. Mai**

Wahlwies:

18.30 Uhr: Vorabendmesse

(im Gedenken an Hilde Herz, Walter Schatz, Walter Kramer u. verstorbene Angehörige, Pfarrer Berthold Müller und Klaus Wochner)

**Sonntag, 3. Mai**

Bodman

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

(im Gedenken an Urban Ledergerber zum Geburtstag)

Espasingen

10.30 Uhr: Eucharistiefeier

19.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Ludwigshafen

10.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier

18.00 Uhr: Rosenkranzgebet

18.30 Uhr: Maiandacht

**Montag, 4. Mai**

Espasingen

19.30 Uhr: Komplet - Nachtgebet

**Dienstag, 5. Mai**

Bodman

19.00 Uhr: Heilige Messe

(im Gedenken an Ursula und German Bles-sing)

**Mittwoch, 6. Mai**

Bodman

8.00 Uhr: Morgenlob – Laudes

Wahlwies

18.30 Uhr: Rosenkranzgebet

19.00 Uhr: Heilige Messe

(im Gedenken an Walter Lorich)

**Donnerstag, 7. Mai**

Bodman

6.45 Uhr: Kreuzweg zum Frauenberg

8.00 Uhr: Wallfahrtsmesse

auf dem Frauenberg

Wahlwies

8.15 Uhr: Morgenlob

in der ev. Johanneskirche

Espasingen

8.30 Uhr: Rosenkranzgebet

9.00 Uhr: Heilige Messe

(im Gedenken an Josef Maurer)

**Evangelische Kirchengemeinde Stockach**

- **Pfarramt**

Tuttlinger Straße 2, 78333 Stockach

Mo., Di., Do. und Fr. von 10 Uhr bis 12 Uhr

Mi. von 16 Uhr bis 17 Uhr

Tel. (07771) 2641/ Fax (07771) 929592

sekretariat@ev-kirche-stockach.de

Sprechzeiten Pfarrer Philipp Jäggle

Für persönliche Gespräche vereinbaren Sie bitte einen Termin mit Pfarrer Jäggle.

Tel. (07771) 8979683

pfarrer@ev-kirche-stockach.de

www.ev-kirche-stockach.de

- **Gottesdienste**

**Freitag, 01.05.2015**

14.30 Uhr Gottesdienst im Evangelischen Altenpflegeheim

(Prädikantin Petra Domm)

**Samstag, 02.05.2015**

19.30 Uhr Vorabendgottesdienst zur Konfirmation mit Abendmahl in der Melanchthonkirche

(Pfarrer Philipp Jäggle mit Konfirmanden)

**Sonntag, 03.05.2015**

9.30 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation in der Melanchthonkirche

(Pfarrer Philipp Jäggle)

Während des Gottesdienstes gibt es eine Kinderbetreuung!

- **Konfirmation am 3. Mai 2015**

Aus Stockach: Thomas Cech, Luis Giusti, Edwin Hirsch, Marvin Klink, Jennifer Knoll, Patrick Lerch, Sabrina Senf, Jonas Ritter, Alex Zimmer,

aus Zizenhausen: Jan Flügger, Dominik Sawatzky, Leon Simon

aus Hoppetenzell: Tassilo Neubauer

aus Raithaslach: Amita Schmal, Leon Vejnar

aus Windegg: Emily Wolter, Sebastian Wolter

- **Gruppenstunden im Gemeindehaus**

**Montag, 04.05.2015**

19.30 Uhr Gospelchor

**Dienstag, 05.05.2015**

15.00 Uhr Spielkreis

19.30 Uhr Singkreisprobe im Ev. APH

**Mittwoch, 06.05.2015**

09.00 Uhr Purzeltreff

**Donnerstag, 07.05.2015**

14.00 Uhr Clubtreffen „Frohe Runde“

**Evangelische Kirchengemeinde Ludwigshafen**

**mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies**

- **Pfarramt**

Öffnungszeiten des Pfarramtes, Mühlbachstr. 7 in Ludwigshafen: dienstags und freitags von 9 - 12 Uhr

(07773-5588 | Fax 07773-7919)

ludwigshafen@kbz.ekiba.de

www.ek-ludwigshafen.de

- **Gottesdienste**

**Samstag, 2. Mai**

18.30 Uhr: Gottesdienst in Wahlwies (Pfarrer i. R. Schubert)

**Sonntag, 3. Mai**

9.15 Uhr: Gottesdienst in Ludwigshafen (Prädikantin Karras)

10.30 Uhr: Gottesdienst in Sipplingen (Prädikantin Karras)

**Dienstag, 5. Mai**

9.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

19.00 Uhr: Taizé-Singen in Ludwigshafen zum Kennenlernen der Gesänge

20.00 Uhr: Abendandacht mit Gesängen aus Taizé in Ludwigshafen

**Mittwoch, 6. Mai**

15.00 Uhr: Frauenkreis in Ludwigshafen mit Fahrdiensten

19.30 Uhr: Sitzung des Kirchengemeinderates

**Donnerstag, 7. Mai**

8.15 Uhr: Morgenlob in Wahlwies mit anschließendem Frühstück

9.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

11.00 Uhr: Gottesdienst im Kindergarten „Kleine Raupe“ in Sipplingen mit dem Thema „Brücken bauen“

19.30 Uhr: Vortrag „Jan Hus – Die Wahrheit siegt“ in Ludwigshafen

**Freie Christengemeinde**

**Mitglied im Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP**

**Höllstraße 22, 78333 Stockach**

**Pastor Klaus Poppenberg**

Tel.: 07771-918951

Fax: 07771-918953

E-Mail: pastor@fcg-stockach.de

Internet: www.fcg-stockach.de

**Bürozeiten:** Di. - Fr. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung unter Tel. 07771-8980441

- **Termine**

**Freitag, 01.05.2015**

10:00 Uhr Wandertag mit anschließendem Grillen

**Sonntag, 03.05.2015**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**Montag, 04.05.2015**

19:00 Uhr Kreativ-Treff

**Mittwoch, 06.05.2015**

20:00 Uhr Gebetsabend

**• Hausgruppen**

wöchentlich in Stockach, Böhringen; Zoznegg, vierzehntägig in Stockach, Orsingen-Nenzingen, Volkertshausen, Mühlhausen und Engen, Es treffen sich Menschen, die lebendige Erfahrung und Beziehung zu Gott suchen bzw. haben. Es werden interessante Themen besprochen und es gibt viel Zeit zum persönlichen Austausch. Nähere Informationen unter 07771-918951

**Jehovas Zeugen****Höllstraße 2, 78333 Stockach****Sonntag, 03. Mai, 10:00 Uhr**

Öffentlicher Vortrag: „Gehe den Weg, der zu ewigem Leben führt“

Bibelstudium anhand des Wachturms:

„Jehova leitet unser weltweites Lehrwerk“

**Mittwoch, 06. Mai, 19:00 Uhr**

Versammlungsbibelstudium: „Komm Jehova doch näher“

Bibellesen: 2. Samuel 1 bis 3

Theokratische Predigtdienstschule

Bathseba: Wer seine Sünden bereut, kann Gottes Gunst erlangen

Biblische Verheißungen, die sich bald erfüllen werden

Jeder ist herzlich willkommen! Weitere Informationen sind auch unter [www.jw.org](http://www.jw.org) zu finden.

**Neuapostolische Kirche****Viktor-von-Scheffel-Str 3, Stockach**<http://stockach.nak-tuttlingen.de>

Gemeindevorsteher:

Stephan Strittmatter

Tel.: 07771-62988

E-Mail: [stephan@st-strittmatter.name](mailto:stephan@st-strittmatter.name)**• Gottesdienste und Veranstaltungen****Freitag, 01.05.2015**

10:00 Uhr Gemeindetreffen mit Geislingen und Giengen in Ludwigshafen

**Sonntag, 03.05.2015**

9:30 Uhr Gottesdienst in Stockach

9:30 Uhr Sonntagschule in Stockach

10:30 Uhr Konfirmandenunterricht in Stockach

**Dienstag, 05.05.2015**

20:00 Uhr Chorprobe in Stockach

**Mittwoch, 06.05.2015**

20:00 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen

**„Kirche im Kino“**

Glaube der lebt und Dich bewegt

STO – PLANT e.V. Partner im „D-Netz“

pastoraler Leiter: Daniel Rosenkranz

Termine nach Vereinbarung.

Tel: 07771-929516 &amp; 0172-7746048

Mail: [info@sto-plant.de](mailto:info@sto-plant.de) | [www.sto-plant.de](http://www.sto-plant.de)**Gebets – Hotline:** Wir helfen Ihnen diskret.

Sie wünschen Gebet? Tel.: 07771-929516 & 0172-7746048.

**• Veranstaltungen**

Samstag, 02.05.2015 um 19 Uhr Talk-Gottesdienst mit Sindy Sunshine

**Passion for Africa:** unser pastoraler Leiter, Daniel Rosenkranz ist dieses Jahr 10 Jahre für Afrika tätig! Spendenkonto: Sparkasse Stockach, IBAN: DE67 6925 1755 0006 0881 99, BIC: SOLADES1STO, Stichwort „Zukunft schenken“

**Die Christengemeinschaft**

Bewegung für religiöse Erneuerung

Kapellenraum Wahlwies, Friedhofstr. 8

Pfarrerin Carola Gerhard

Tel. 07531/690922

E-Mail:

[konstanz@christengemeinschaft.org](mailto:konstanz@christengemeinschaft.org).[www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen](http://www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen)**• Die Menschenweihehandlung**

jeden Mittwoch 8.15 Uhr, außer in den Schulferien

**Die Menschenweihehandlung**

Sonntag, 10.00 Uhr, danach

Die Sonntagshandlung: für Kinder um 11.20 Uhr

nächster Termin: 14. Juni

# ◆ AMTLICHES ◆

**Gemeinderat Stockach****Planungsausschuss****Öffentliche Sitzung**

Eine öffentliche Sitzung des Planungsausschusses findet am **Mittwoch, 6. Mai 2015** um 18:00 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses Stockach statt.

**Tagesordnung**

1. Mitteilungen
2. Stellungnahme zu Baugesuchen
3. Änderung des Bebauungsplanes und der örtlichen Bauvorschriften „Vorderer Kätzleberg“ im vereinfachten Verfahren gem. § 13 BauGB  
hier: Behandlung der Stellungnahmen, Satzungsbeschluss
4. Änderung des Bebauungsplanes und der örtlichen Bauvorschriften „Hinterer Galgen“ im vereinfachten Verfahren gem. § 13 BauGB  
hier: Behandlung der Stellungnahmen, Satzungsbeschluss
5. Heidenfelshalle Zizenhausen; Sanierung der Duschen mit der Verrohrung  
hier: Vergabe der Sanitärarbeiten
6. Genehmigung von Protokollen
7. Sonstiges

Die Bevölkerung ist hierzu eingeladen.

Stolz,  
Bürgermeister

**Abwasserzweckverband Stockacher Aach****Verbandsversammlung****Öffentliche Sitzung**

Eine Sitzung der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Stockacher Aach findet am Dienstag, den 12. Mai 2015 um 17 Uhr im Kleinen Sitzungssaal des Rathauses Stockach statt.

**Tagesordnung**

1. Mitteilungen
2. Allgemeine Finanzprüfung der GPA beim Abwasserverband Stockacher Aach 2008 – 2011  
hier: Stellungnahme zu den Prüfungsbermerkungen („A-Bemerkungen“)
3. Wirtschaftsplan 2015
4. Sonstiges

Stolz  
Verbandsvorsitzender

## Öffentliche Bekanntmachung

### Zweckverband Interkommunales Gewerbegebiet Blumhof

Die Verbandsversammlung hat in ihrer Sitzung vom 16. April 2015 das Ergebnis der Jahresrechnung 2013 gemäß § 18 GKZ und § 95 der GemO wie folgt festgestellt:

#### I. Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung

	Verwaltungshaus- halt €	Vermögenshaus- halt €	Gesamthaus- halt €
1. Soll-Einnahmen	668.727,77	80.003,24	748.731,01
2. Neue Haushaltseinnahmereste	-,-	-,-	-,-
3. Zwischensumme	668.727,77	80.003,24	748.731,01
4. Ab: Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	-,-	-,-	-,-
5. Bereinigte Soll-Einnahmen	<b>668.727,77</b>	<b>80.003,24</b>	<b>748.731,01</b>
6. Soll-Ausgaben	668.727,77	80.003,24	748.731,01
7. Neue Haushaltsausgabereste	-,-	-,-	-,-
8. Zwischensumme	668.727,77	80.003,24	748.731,01
9. Ab: Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	-,-	-,-	-,-
10. Bereinigte Soll-Ausgaben	<b>668.727,77</b>	<b>80.003,24</b>	<b>748.731,01</b>
11. Differenz 10 ./ 5 (Fehlbetrag)	-,-	-,-	-,-

#### Nachrichtlich:

12. Abgänge an			
12.1 Haushaltseinnahmereste	-,-	-,-	-,-
12.2 Haushaltsausgabereste	-,-	-,-	-,-
13. Überschuss nach § 41 Abs. 3 Satz 2 GemHVO			-,-
14. Fehlbetrag nach § 84 Abs. 2 GemO (vgl. § 23 Satz 2 GemHVO)			0,00
15. Die Zuführung vom Vermögenshaushalt an den Verwaltungshaushalt beträgt			46.435,29

#### II. Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Vermögensrechnung

	Stand am 31.12.2013 €	Stand am 31.12.2012 €	Zunahme (+) Abnahme (-) €
<b>Aktiva</b>			
Anlagevermögen	6.398.755,39	6.551.698,39	-152.943,00
Geldanlagen	0,00	0,00	0,00
Forderungen aus laufender Rechnung	252.268,17	347.214,48	- 94.946,31
Summe	6.651.023,56	6.898.912,87	- 247.889,31
<b>Passiva</b>			
Deckungskapital	1.569.080,39	1.722.023,39	- 152.943,00
Schulden	4.829.675,00	4.829.675,00	0,00
Rücklagen und sonstige Vermögensbindungen	170.025,14	250.028,38	- 80.003,24
Verpflichtungen aus laufender Rechnung	82.243,03	97.186,10	- 14.943,07
Summe	6.651.023,56	6.898.912,87	- 247.889,31

III. Den noch nicht genehmigten über- und außerplanmäßigen Ausgaben wird gemäß §18 GKZ i.V.m. § 84 GemO zugestimmt.

Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht liegt an 7 Arbeitstagen, und zwar vom 04.05.2015 bis einschließlich 12.05.2015, auf dem Rathaus Stockach, Stadtkämmerei – Zimmer 19 – während der üblichen Dienststunden öffentlich aus.

Stockach, den 22. April 2015

Stolz  
Verbandsvorsitzender

**Ende des redaktionellen Teils**